



PILOT SALOON 47

POUR CEUX QUI NAVIGUENT



Wauquiez

CHANTIER D'EXCEPTION DEPUIS 1965



Depuis 1965, Wauquiez fabrique des voiliers hauturiers de conception résolument moderne dont les atouts sont confort, élégance et qualité de finition. La réalisation d'un Wauquiez est l'heureux mariage de technologies modernes et éprouvées et de valeurs traditionnelles de la construction navale. Il en résulte un yacht différent et inimitable, pour le plus grand plaisir de son bénéficiaire et de ceux qui l'ont construit...

Since 1965, Wauquiez has been building modern, ocean going sailing yachts with comfort, elegance and superb finish amongst their many assets. The manufacturing of a Wauquiez yacht is a perfect combination of proven modern technologies coupled with the traditional values of boatbuilding, so as to make her a distinctively different yacht, giving pride and pleasure to both her owner and to those who have built her...

PILOT SALOON 47

Voilier exceptionnel, le Pilot Saloon 47 offre les qualités et les plaisirs que l'on attend d'un bateau haut de gamme. Afin de répondre à toutes les exigences des propriétaires, Wauquiez et les architectes de Berret-Racoupeau Yacht Design ont opté pour un certain nombre de choix délibérément orientés vers la croisière hauturière : la stabilité de route, la puissance de la carène, l'optimisation du plan de pont. Le confort et l'élégance des espaces dédiés à la qualité de vie à bord contribuent au bien-être de tous. Parce que chaque acquéreur a son programme propre, Wauquiez propose un vaste choix d'équipements en option ou « sur mesure » afin de rendre chaque exemplaire unique.

An exceptional ocean going cruiser, the Pilot Saloon 47 offers all the qualities and luxuries of a top - of - the - range sailing yacht. To meet the owners' greatest expectations, Wauquiez and naval architects Berret-Racoupeau made a number of important choices to enhance her specific cruising programme : seaworthiness and stability, performance of the hull, and optimized deck lay-out. The living space ensures comfort and style for everyone's well-being on board. And because each owner has his own sailing programme and needs his yacht to be unique, Wauquiez offers a large choice of custom or optional equipment.



ÉLÉGANT ET RACÉ

PURE-BRED ELEGANCE

La carène, puissante et sécurisante, est dessinée pour affronter les conditions de navigation les plus difficiles. Doté d'une quille avec bulbe, le Pilot Saloon 47 est un bateau raide à la voile et performant à toutes les allures. Le gréement est de type 9/10, sans bastaques, avec barres de flèche poussantes. Le cockpit, pratique et sûr en mer, confortable au mouillage, dispose de deux postes de barre qui autorisent néanmoins une circulation aisée depuis la plateforme arrière basculante (électrique et radiocommandée, en option). Deux larges coffres sont situés sous les assises du barreur, les marches d'accès à la jupe dissimulent un rangement pour le radeau de survie. Un arceau composite permet de dégager totalement l'écoute de grand'voile du cockpit et intègre un bimini avant & arrière (en option), ainsi qu'un éclairage de cockpit et les enceintes hi-fi. Tous les réglages sont ainsi accessibles du cockpit à partir des winches surdimensionnés, facilitant la navigation en équipage réduit.

The powerful and safe hull has been designed to face the most difficult sailing conditions. With a bulb keel, she is a stiff, high performance yacht whatever the point of sailing. The Pilot Saloon 47 is equipped with a 9/10 rig, without running backstays and with wide, angled spreaders. The cockpit is practical and safe at sea, and comfortable at a mooring. The twin steering station enables fluid movement in the cockpit and easy access to the opening platform at the transom (optional electric radio- control). There are two large lockers at the helms station, the life raft is hidden inside the transom steps. The mainsail is led to the composite arch above the cockpit so the latter remains uncluttered. The arch also integrates fore and aft biminis (optional), as well as the cockpit lighting system and sound speakers. All control lines are led back to the cockpit's oversized winches and allow for easy maneuvering even with reduced crew.





TRADITION ET DESIGN

TRADITION AND DESIGN

En collaboration avec le cabinet Couedel & Hugon Design, Wauquiez a développé des équipements tout à la fois luxueux, simples et fonctionnels : le teck reste la matière dominante, l'ergonomie et les formes épurées des espaces de vie ou de travail sont remarquables et les rangements à la hauteur du programme hauturier du Pilot Saloon.

Spacieux et extrêmement lumineux, le carré est surélevé sur un seul niveau, offrant à l'équipage une vue panoramique sur l'extérieur depuis le salon, conformément au concept du « Pilot Saloon » développé par Henri Wauquiez. La cuisine en coursive est dotée de nombreux placards et casiers et de tout le confort nécessaire à une longue navigation : un réfrigérateur à ouverture latérale complété d'une grande glacière, un lave-vaisselle sous l'évier, un four à micro-ondes encastré de série...

In cooperation with Couedel & Hugon Design, Wauquiez has developed simple, functional and luxurious interiors for the Pilot Saloon 47. Teak remains predominant; the elegant lines of the furniture and the ergonomics of the living and working space are remarkable. Storage space is ample and in line with the blue water sailing programme of the yacht.

Spacious and extremely bright, the saloon is on one single level, and offers great panoramic views, in accordance with Henri Wauquiez's Pilot Saloon concept. The galley, located in the gangway to port, enjoys a great number of storage cabinets and all the comfort necessary to long journeys : a practical front opening fridge, coupled with a large ice-box, dishwasher under the sink, integrated micro-wave oven.





CONFORT ET HABITABILITÉ

COMFORT AND SPACE

La cabine du propriétaire, située à l'arrière, vaste et isolée, dispose de nombreux rangements et de sa propre salle d'eau.

Deux cabines doubles à l'avant permettent de recevoir les invités avec tout le confort attendu à bord d'un grand voilier de tradition. Les deux salles d'eau (l'une à l'arrière réservée à la cabine propriétaire, l'autre à proximité des deux cabines invités) sont grandes et luxueusement décorées, avec équipements en teck et vasques posées. Chacune dispose d'une vraie cabine de douche séparée.

Le plancher, monté sur charnières, couvre une véritable salle des machines. Bien isolée et insonorisée, elle est compartimentée par des cloisons aluminium amovibles pour faciliter l'accès à tous les équipements techniques.

The owner's very private aft cabin is large, with great storage and its own bathroom. Two guest cabins forward have all the comfort worthy of the greatest yachts. Both bathrooms (the owner's and the guests') are luxuriously fitted out with teak furniture and with a fully separate shower.

The floorboards cover a well-insulated and sound-proofed engine room, with removable aluminium bulkheads for an easy access to all technical equipment.





ARCHITECTE NAVAL

NAVAL ARCHITECT

Berret-Racoupeau Yacht Design

DESIGN INTÉRIEUR

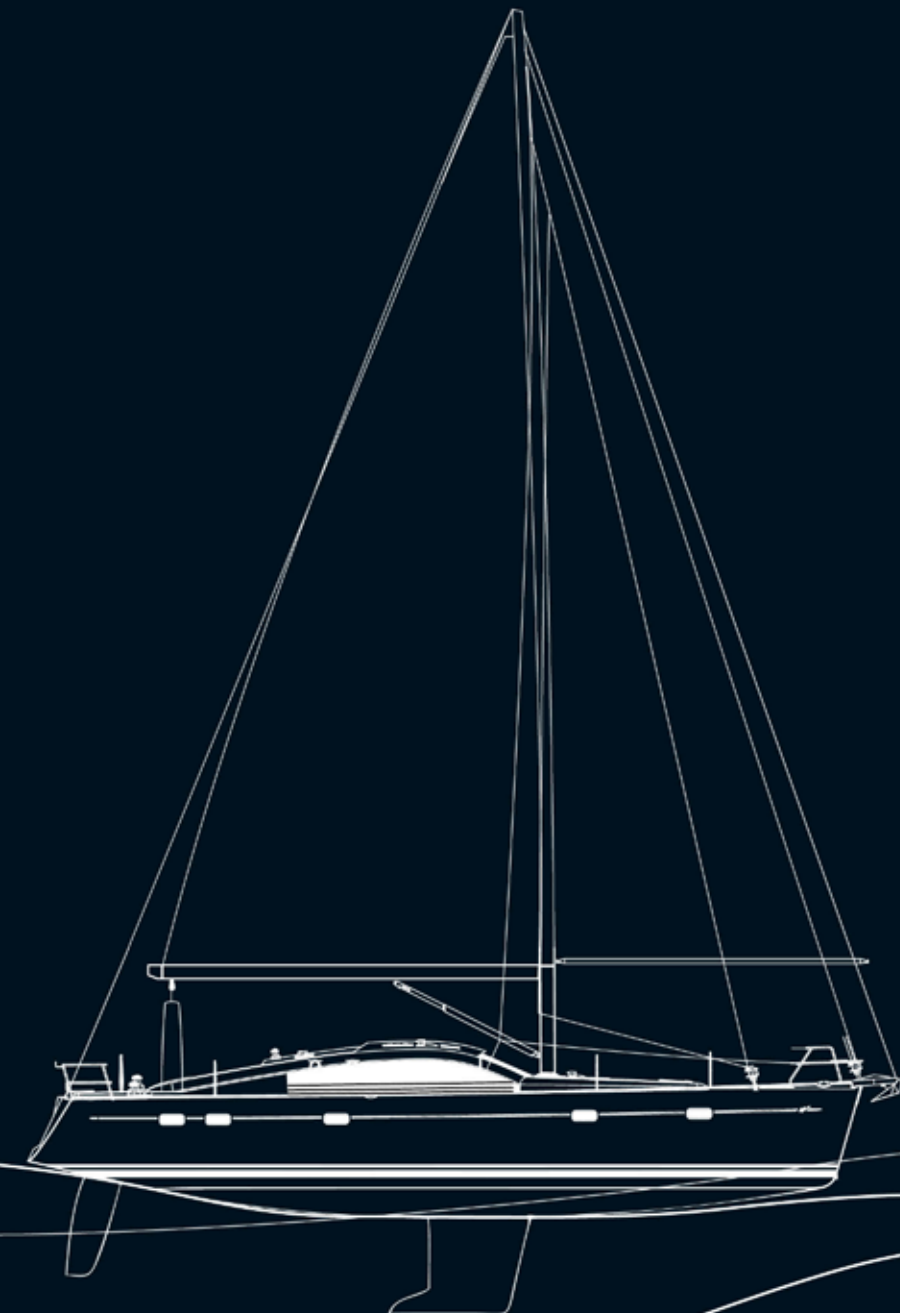
INTERIOR DESIGN

Couëdel - Hugon Design

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

GENERAL CHARACTERISTICS

Longueur hors tout / Length overall	14,36m / 47'1"
Longueur de flottaison / Length at waterline	12,75m / 41'10"
Bau maximum / Maximum beam	4,61m / 15'2"
Tirant d'eau standard / Standard keel draft	2,10m / 6'11"
Tirant d'eau court / Shoal keel draft	1,80m / 5'11"
Tirant d'eau long / Deep keel draft	2,35m / 7'9"



Wauquiez CHANTIER D'EXCEPTION DEPUIS 1965

WAUQUIEZ BOATS . Rue du Vertuquet , 59960 Neuville - en - Ferrain , FRANCE . tel : +33 (0)320 031 461 . fax : +33 (0)320 031 460
wauquiez@wauquiez.com / www.wauquiez.com